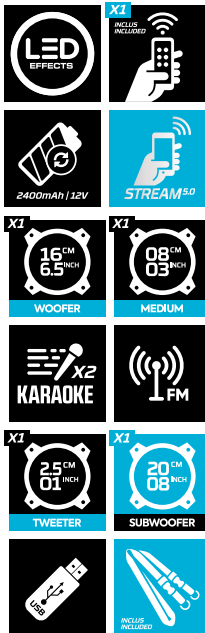


# pickering

## PKG1600

**300**  
Watts



## MANUEL D'UTILISATION

Usermanual - Benutzerhandbuch - Gebruikershandleiding - Manual del usuario - Manual do utilizador - Manuale d'uso

FR | EN | NL | DE | ES

Importé par :

SAS Churchill - 20 rue St Gilles - 75003 Paris - France



## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lisez attentivement ce manuel qui contient des informations importantes sur l'installation et l'utilisation de l'appareil.



- Conservez le manuel pour référence ultérieure. Si l'appareil change un jour de propriétaire, assurez-vous que le nouvel utilisateur est en possession du manuel.
- Assurez-vous que la tension secteur convient à cet appareil et qu'elle ne dépasse pas la tension d'alimentation indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Afin d'éviter tout risque d'incendie ou de choc électrique, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité. Assurez-vous qu'aucun objet inflammable ne se trouve à proximité de l'appareil pendant son fonctionnement.
- L'appareil ne doit pas être exposé à des égouttements d'eau ou des éclaboussures. Aucun objet rempli de liquide tels que des vases ne doit être placé sur l'appareil.
- Ne pas placer sur l'appareil des sources de flammes nues, telles que des bougies allumées.
- Afin d'assurer une aération suffisante, installez l'appareil à un endroit bien ventilé à une distance minimale autour de l'appareil de 50 cm.

L'aération ne doit pas être gênée par l'obstruction des ouvertures d'aération avec des objets tels que journaux, nappes, rideaux, etc...

- Débranchez l'appareil du secteur avant toute manipulation ou entretien. Lorsque vous remplacez le fusible, utilisez uniquement un fusible qui présente exactement les mêmes caractéristiques que l'ancien.
- L'appareil est destiné à être utilisé sous un climat tempéré. La température ambiante ne doit pas dépasser 40°C. Ne pas faire fonctionner l'appareil à des températures supérieures.
- En cas de dysfonctionnement, arrêtez immédiatement l'appareil. N'essayez jamais de réparer l'appareil par vous-même. Une réparation mal faite peut entraîner des dommages et des dysfonctionnements. Contactez un service technique agréé. Utilisez uniquement des pièces détachées identiques aux pièces d'origine.

- Ne pas brancher l'appareil sur un variateur.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne soit jamais écrasé ni endommagé.
- Ne jamais débrancher l'appareil en tirant sur le cordon.
- La fiche de prise de courant doit demeurer aisément accessible.
- Ne pas exposer trop longtemps vos yeux en direction de la source lumineuse.
- Différents types de piles ou des piles neuves et usagées ne doivent pas être mélangés.
- Les piles/batteries doivent être mises en place en respectant la polarité.
- Les piles/batteries usées doivent être enlevées du produit.
- Les piles/batteries doivent être mises au rebut de façon sûre. Les déposer dans des bacs de collecte prévus (renseignez-vous auprès de votre revendeur) afin de protéger l'environnement.

## ÉQUIPEMENT DE CLASSE II :

Cet appareil, de par sa conception, ne nécessite pas de branchement sécurisé à un système électrique de mise à la terre. Danger d'électrocution ! Ne tentez jamais de réparer cet appareil vous-même. En cas de dysfonctionnement, les réparations doivent être effectuées uniquement par du personnel qualifié.

## CONTENU DE L'EMBALLAGE :

- 1 x Amplificateur enceinte
- 2 x Caissons de basses
- 1 x Câble d'alimentation
- 1 x Antenne FM
- 1 x Télécommande
- 1 x Manuel d'utilisation



## MISE AU REBUT



Ne jetez pas les appareils portant ce symbole avec les ordures ménagères. Contribuez à la protection de l'environnement et à votre sécurité, recyclez vos produits électriques et électroniques. L'appareil et son emballage doivent être déposés à votre point de collecte local pour recyclage. Contactez les autorités locales pour vous informer sur la mise au rebut et le recyclage. Certains centres de collecte acceptent des produits gratuitement.



**Recyclage :** Nos emballages peuvent faire l'objet d'une consigne de tri. Pour en savoir plus renseignez vous : [www.consigneetri.fr](http://www.consigneetri.fr)

**PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT – DIRECTIVE 2012/19/UE**

Ces symboles ne sont valides qu'au sein de l'Union Européenne.

## Spécification du transmetteur sans fil :

GAMME DE FRÉQUENCE	PUISSANCE MAX DE SORTIE
2400 - 2483,5 MHz (CH1 - CH13)	0.39 mW (-4.12dBm)

## Restrictions pays :

Cet appareil est destiné à un usage domestique (à l'intérieur) et de bureau dans tous les pays de l'UE (ainsi que d'autres pays qui appliquent les directives européennes en la matière) sans restriction, sauf pour les pays ci-dessous mentionnés.

**France** - Usage interne uniquement pour les bandes de 2454 à 2483,5 MHz

**Italie** - Une autorisation générale est requise en cas d'utilisation à l'extérieur de ses propres installations.

## VERSION BLUETOOTH (AUDIO SANS FIL BT)

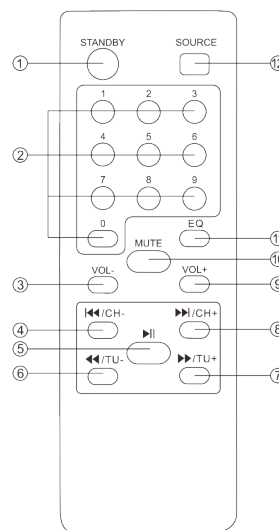
5.0

## RECHARGER L'APPAREIL

**ATTENTION :** si le produit doit être inutilisé pendant une longue période, laissez la Batterie complètement chargée, dans le cas contraire cela peut endommager la batterie ! N'exposez pas votre appareil à des températures extrêmes (**au-delà de 50°C**) (par exemple, lumière directe du soleil dans un véhicule clos, proximité d'une source de chaleur ou d'un radiateur, etc.).

Des températures élevées peuvent endommager les performances de l'enceinte et réduire la durée de vie de la batterie.

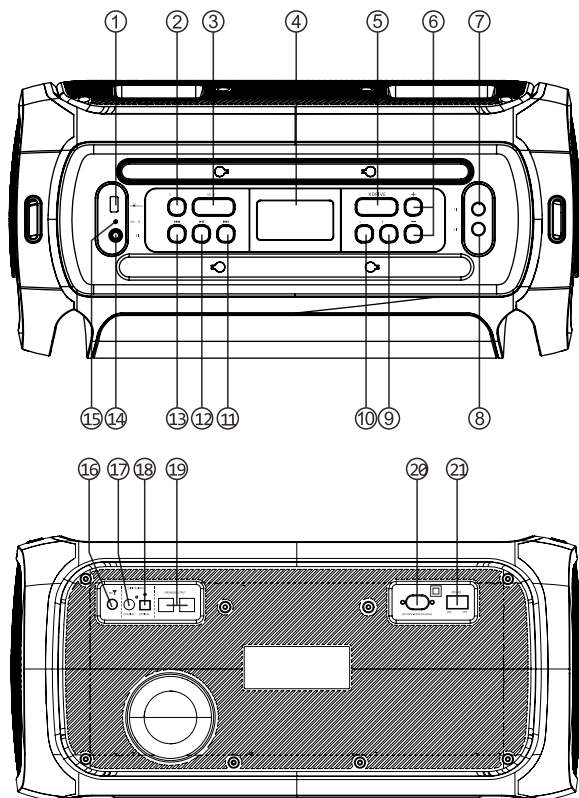
## FONCTIONS DE LA TÉLÉCOMMANDE



1. Mise en veille
2. Touches numériques
3. Volume -
4. Piste précédente | Chaîne -
5. Lecture / Pause | Recherche automatique
6. Retour rapide | Recherche rapide -
7. Avance rapide | Recherche rapide +
8. Piste suivante | Chaîne +
9. Volume +
10. Silence
11. Egaliser (normal, rock, pop, classic, jazz, country)
12. Source BT / LINE / USB / FM / COAXIAL / OPTICAL

**NOTE IMPORTANTE :** Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. Veuillez les faire recycler là où il existe des centres pour cela. Consultez les autorités locales ou votre revendeur sur la façon de les recycler.

## FONCTIONS DU PANNEAU DE CONTRÔLE



1. Entrée USB
2. Mise en veille
3. Sources (BT, FM, USB...)
4. Écran LCD
5. X Drive (Bass boost)
6. Volume / Paramètre FX
7. Entrée microphone 1
8. Entrée microphone 2
9. Effets (Volume MIC, échos, bass...)
10. Effets lumineux 5 modes
11. Piste suivante / Station FM +
12. Lecture / Pause / Scan automatique
13. Piste précédente / Station FM -
14. Entrée auxiliaire
15. Indicateur de charge
16. Entrée antenne FM
17. Entrée coaxial
18. Entrée optique
19. Sortie enceintes
20. Entrée alimentation
21. Commutateur marche / arrêt

## INSTALLATION & MISE SOUS TENSION

Avant d'utiliser le produit, vous devez charger complètement la batterie.

1. Connectez les câbles des enceintes sur les prises «**SPEAKER OUTPUT**» (19) situé à l'arrière de l'amplificateur et le câble d'antenne sur la prise «**FM**» (16).
2. Connectez le câble d'alimentation sur la prise «**AC**» (20) situé à l'arrière de l'amplificateur, puis à une prise secteur.
3. Positionnez le bouton de l'alimentation générale «**POWER**» (21) sur la position «**ON**».

**Information : il existe 2 possibilité d'utiliser le système**

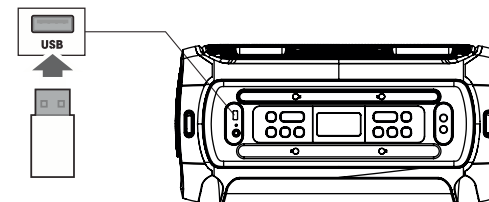
- 1) Enceinte principale + 2 caissons de basses soit une puissance de 300W
  - 2) Enceinte principale seule soit une puissance de 200W
- Ces 2 possibilités fonctionnent sur batterie ou secteur

**L'autonomie sur batterie en mode Bluetooth et animation LED activés est la suivante :**

- Volume à 50% enceinte principale seule = 6 heures
- Volume à 50% enceinte principale et les 2 caissons de basses = 4 heures
- Volume à 100% enceinte principale et les 2 caissons de basses = 2.5 heures

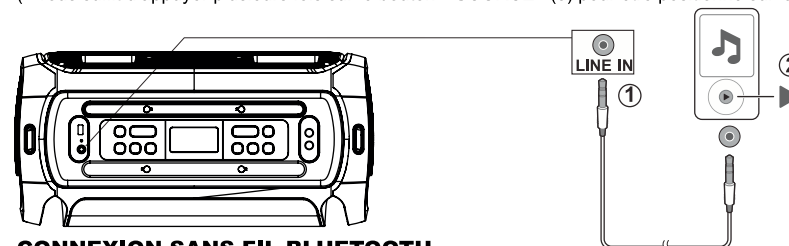
## LECTURE MP3 A PARTIR D'UN SUPPORT USB

1. Branchez le support USB dans l'emplacement «**USB**» (1) (Dès lors que vous insérez une clé USB, le système lance la lecture automatiquement). Fichiers audio pris en charge : MP3, WAV, FLAC, WMA



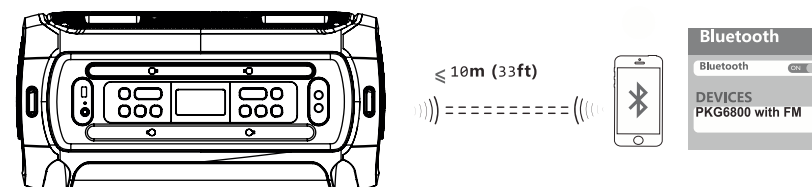
## UTILISATION DE L'ENTRÉE AUX (LINE)

1. Branchez un câble AUX 3.5mm sur l'entrée «**LINE**» (14).  
(Il vous suffit d'appuyer plusieurs fois sur le bouton «**SOURCE**» (3) pour être positionné sur la fonction AUX).



## CONNEXION SANS FIL BLUETOOTH

1. Activez la fonction audio sans fil au moyen du bouton «**SOURCE**» (3).  
(Il vous suffit d'appuyer plusieurs fois sur le bouton pour être positionné sur la fonction BT).
2. Activez la fonction audio sans fil sur votre appareil (**smartphone, tablette, etc**).
3. Sélectionnez «**PKG1600**» dans la liste des appareils trouvés.



## UTILISATION RADIO FM

1. Activez la fonction radio FM au moyen du bouton «**SOURCE**» (3).  
(Il vous suffit d'appuyer plusieurs fois sur le bouton pour être positionné sur la fonction FM).
2. Appuyez sur le bouton «**▶▶▶**» (12) 3 secondes pour démarrer la recherche automatique.
3. Utilisez les touches «**◀◀◀**»(13) et «**▶▶▶**»(11) pour écouter les stations mémorisées.

## ANIMATION LUMINEUSE

1. Appuyez plusieurs fois sur le bouton «**LIGHT**» (10) pour allumer ou éteindre et changer l'animation lumineuse. (LED1, LED2, LED3, LED4, OFF)

## EFFETS SONORES

1. Appuyez le bouton «**EFFECTS**» (9) puis ajuster les réglages suivants en appuyant sur les boutons «**+/-**» (6) :
  - Volume microphone
  - Echo
  - Basses
  - Aigus

## SAFETY INSTRUCTIONS



Read this manual carefully as it contains important information on the installation and use of the product.

- Keep the manual for future reference. If the product changes ownership on a day, make sure that the new user is in possession of the manual.
  - Make sure that the mains voltage is suitable for this unit and does not exceed the supply voltage indicated on the unit's nameplate.
  - To prevent fire or electric shock, do not expose this unit to rain or moisture.
  - Make sure that no flammable objects are in the vicinity of the unit during operation.
  - Do not expose the unit to dripping or splashing water. No objects filled with liquids, such as vases, should be placed on the apparatus.
  - Do not place naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.
  - To ensure adequate ventilation, install the apparatus in a well-ventilated location with a minimum distance around the apparatus of 50 cm.
- Ventilation should not be hindered by obstruction of the ventilation openings by objects such as newspapers, tablecloths, curtains, etc...
- Unplug the unit from the wall outlet before performing any maintenance or servicing. When replacing the fuse, use only a fuse with exactly the same characteristics as the old one.
  - The unit is intended for use in a temperate climate. The ambient temperature should not exceed 40°C. Do not operate the unit at higher temperatures.
  - In the event of a malfunction, turn off the unit immediately. Never attempt to repair the product yourself. Improper repair may result in damage and malfunction. Contact an authorized service center. Only use spare parts that are identical to the original parts.
  - Do not connect the unit to an inverter.
  - Make sure that the power cord is never crushed or damaged.
  - Never unplug the unit by pulling on the cord.
  - The power plug must remain easily accessible.
  - Do not expose your eyes too long in the direction of the light source.
  - Different types of batteries or new and used batteries must not be mixed.
  - Batteries/batteries must be inserted with correct polarity.
  - Used batteries must be removed from the product.
  - Batteries must be disposed of safely. To protect the environment, dispose of them in the collection bins provided (ask your dealer for details).

## CLASS II EQUIPMENT:

This equipment, by design, does not require a secure connection to an electrical grounding system. Danger of electric shock! Never attempt to repair this device yourself. In case of Never attempt to repair this appliance yourself. In the event of a malfunction, repairs should only be carried out by qualified personnel.

## PACKAGE CONTENTS :

- 1 x Speaker Amplifier
- 2 x Subwoofers
- 1 x Power cable
- 1 x FM antenna
- 1 x Remote control
- 1 x User manual



## DISPOSAL



Do not dispose of appliances marked with this symbol in the household waste. Help protect the environment and your safety, recycle your electrical and electronic products. The instrument and its packaging must be returned to your local collection point for recycling. Contact your local authorities to inform you about disposal and recycling. Some collection centres accept products free of charge.



**Recycling :** Our packaging may be subject to a sorting deposit. To find out more, please contact: [www.consignetri.fr](http://www.consignetri.fr)  
**PROTECTION OF THE ENVIRONMENT – DIRECTIVE 2012/19/UE**  
 These symbols are only valid within the European Union.

## Wireless Transmitter Specification :

FREQUENCY RANGE	POWER MAX OUTPUT
2400 - 2483,5 MHZ (CH1 - CH13)	0.39 mW (-4.12dBm)

## Country restrictions :

This device is intended for domestic (indoor) and office use in all EU countries (as well as other countries that apply the EU directives in this area). The use of the material without restriction, except for the countries listed below.

French - Internal use only for the bands 2454 to 2483,5 MHz  
 Italia - General authorisation required for use outside its own facilities

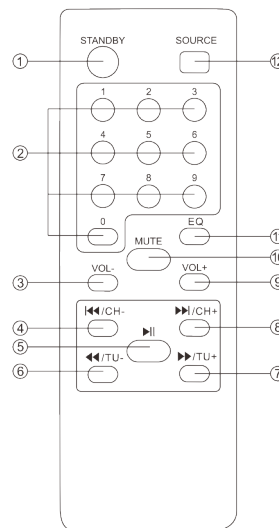
## BLUETOOTH VERSION (WIRELESS AUDIO BT)

5.0

## RECHARGING THE DEVICE

**Warning :** If the speaker has to be left unused for a long time, please let the battery fully charged, otherwise it will cause damage to the battery ! Do not expose your device to extreme temperatures (above 50°C) (direct sunlight in an enclosed vehicle, proximity to a heat source or radiator, etc.). High temperatures can damage speaker performance and shorten battery life.

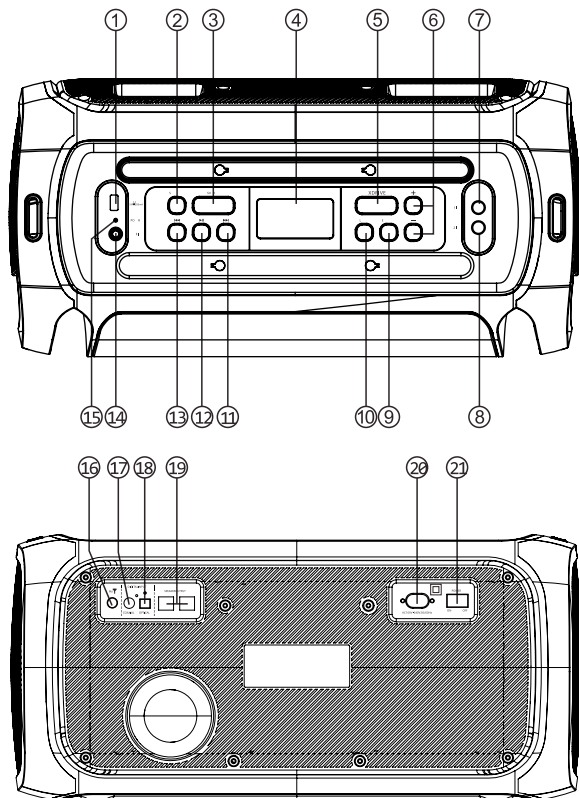
## REMOTE CONTROL FUNCTION



1. Standby
2. Digital keys
3. Volume down
4. Previous track | Channel down
5. Play/Pause | Auto search
6. Rewind | Fast backward search
7. Fast forward | Fast forward search
8. Next track | Channel up
9. Volume up
10. Mute
11. Equalizer (normal, rock, pop, classic, jazz, country)
12. Input : BT/LINE/USB/FM/COAXIAL/OPTICAL

**IMPORTANT NOTE :** Electrical products should not be disposed of with household garbage. Please recycle them where centres exist for this purpose. Consult local authorities or your dealer on how to recycle them.

## PANEL CONTROL FUNCTIONS



1. USB input
2. Standby mode
3. Sources (BT, FM, USB...)
4. LCD display
5. X Drive (Bass boost)
6. Volume / FX parameter
7. Microphone input 1
8. Microphone input 2
9. Effects (MIC Volume, Echo, Bass...)
10. Light effects 5 modes
11. Next track / FM station +.
12. Play / Pause / Auto Scan
13. Previous track / FM station -
14. Auxiliary input
15. Charge indicator
16. FM antenna input
17. Coaxial input
18. Optical input
19. Speaker output
20. Power supply input
21. On/off switch

## INSTALLATION & POWER ON

Before using the product, you must fully charge the battery.

1. Connect the speaker cables to the «SPEAKER OUTPUT» (19) on the back of the amplifier and the antenna cable to the «FM» (16).
2. Connect the power cable to the «AC» (20) on the back of the amplifier, and then to a power outlet.
3. Press the «POWER» switch (21) to the «ON» position.

**Information :** there are 2 possibilities to use the system

- 1) Main speaker + 2 subwoofers, i.e. a power of 300W
- 2) Main speaker only, i.e. a power of 200W

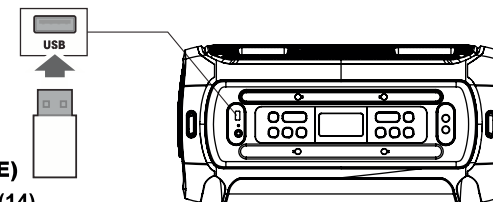
These 2 possibilities work on battery or sector

**The battery life in Bluetooth mode and LED animation activated is as follows:**

- Volume at 50% main speaker alone = 6 hours
- Volume at 50% main speaker and the 2 subwoofers = 4 hours
- Volume at 100% main speaker and the 2 subwoofers = 2.5 hours

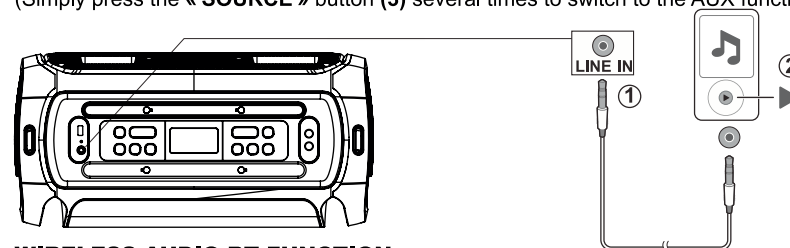
## PLAYING AN MP3 MUSIC FILE FROM USB MEDIA

1. Connect the USB support to the location (1) «USB» (as soon as you insert a USB stick, the system starts playing automatically). Supported audio files: MP3, WAV, FLAC, WMA



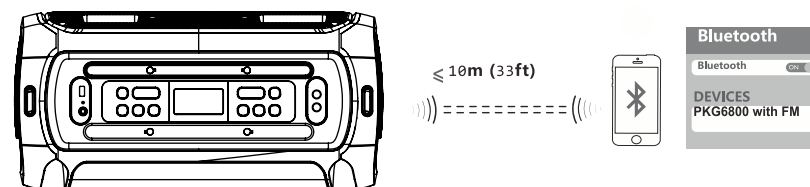
## USE THE AUXILIARY INPUT 3.5 MM (LINE)

1. Plug the AUX jack 3.5mm cable on the «LINE» (14).
- (Simply press the «SOURCE» button (3) several times to switch to the AUX function).



## WIRELESS AUDIO BT FUNCTION :

1. Activate the wireless audio function by pressing the «SOURCE» button (3). Just press the button to be set to the BT function.
2. Activate the wireless audio function on your device (smartphone, tablet, etc.).
3. Select «PKG1600» from the list of found devices.



## FM RADIO USE

1. Activate the FM radio function using the «SOURCE» button (3). (You only need to press the button several times to be set to the FM function).
2. Press the «||» button (12) 3 seconds to start the automatic search.
3. Use «◀» (13) and «▶» (11) buttons to listen to the stored stations.

## LIGHT ANIMATION

1. Press the «LIGHT» button (10) repeatedly to turn on or off and change the light animation. (LED1, LED2, LED3, LED4, OFF)

## SOUND EFFECTS

1. Press the «EFFECTS» button (9) and then adjust the following settings by pressing the «+/-» (6) :
  - Microphone volume
  - Echo
  - Bass
  - Treble

## VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES

Lees deze handleiding zorgvuldig door, die informatie bevat over de installatie en het gebruik van het apparaat.

- Bewaar de handleiding voor toekomstig gebruik. Als het apparaat verandert op de dag van een eigenaar, zorg dan dat de nieuwe gebruiker is aangemeld bezit van de handleiding.
- Controleer of de netspanning geschikt is voor dit apparaat en of deze de voedingsspanning overschrijdt die wordt aangegeven op het typeplaatje van het apparaat.
- Stel dit apparaat niet bloot aan regen of vocht om brand of elektrische schokken te voorkomen. Zorg ervoor dat er zich tijdens het gebruik geen brandbare voorwerpen in de buurt van het apparaat bevinden.
- Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan druipend water of opspattend water. Plaats geen voorwerpen gevuld met vloeistoffen zoals vazen op het apparaat.
- Plaats geen open vuur op het apparaat, zoals brandende kaarsen.
- Installeer voor een goede ventilatie de unit in een goed geventileerde ruimte op een minimale afstand rond de unit van 50 cm. Ventilatie mag niet worden belemmerd door obstructie van ventilatieopeningen door voorwerpen zoals kranten, tafelleden, gordijnen, enz.
- Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact voordat u het gebruikt of onderhoudt. Gebruik bij het vervangen van de zekering alleen een zekering die exact dezelfde kenmerken heeft als de oude.
- Het apparaat is bedoeld voor gebruik in een gematigd klimaat. De omgevingstemperatuur mag niet hoger zijn dan 40 ° C. Gebruik het apparaat niet bij hogere temperaturen.
- Stop het apparaat in geval van storing onmiddellijk. Probeer het apparaat nooit zelf te repareren. Onjuiste reparatie kan leiden tot schade en storingen. Neem contact op met een geautoriseerde technische dienst. Gebruik alleen onderdelen die identiek zijn aan de originele onderdelen.
- Sluit het apparaat niet aan op een station.
- Zorg ervoor dat het netsnoer nooit wordt verpletterd of beschadigd.
- Trek nooit de stekker uit het stopcontact door aan het snoer te trekken.
- De stekker moet gemakkelijk toegankelijk zijn.
- Stel uw ogen niet te lang bloot aan de lichtbron.
- Verschillende soorten batterijen of nieuwe en gebruikte batterijen mogen niet worden gemengd.
- De batterijen moeten in de juiste polariteit worden geplaatst.
- Gebruikte batterijen moeten uit het product worden verwijderd.
- De batterijen moeten op veilige wijze worden verwijderd. Stort ze in de meegeleverde opvangbakken (vraag uw dealer) om het milieu te beschermen.
- LET OP : Er bestaat explosiegevaar als de batterij verkeerd wordt geplaatst. Alleen vervangen door hetzelfde type of een vergelijkbaar type.



## APPARATUUR VAN KLASSE II:

Deze apparatuur vereist door zijn ontwerp geen veilige verbinding met een elektrisch aardingsysteem. Gevaar voor elektrische schokken! Probeer dit apparaat nooit zelf te repareren. In geval van een storing mogen reparaties alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel.

## INHOUD VAN DE VERPAKKING :

- 1 x Luidspreker Versterker
- 2 x Subwoofers
- 1 x Stroomkabel
- 1 x FM-antenne
- 1 x Afstandsbediening
- 1 x Gebruikershandleiding



**BELANGRIJKE OPMERKING :** Elektrische producten mogen niet worden verwijderd met huisvuil. Recycle ze waar hiervoor centra bestaan. Raadpleeg de lokale autoriteiten of uw dealer over hoe u ze recyclet.

## AFVOEREN

- Werp geen apparaten gemarkeerd met de vuilnis. Help het milieu en uw veiligheid te beschermen, recycle uw elektrische en elektronische producten. Het apparaat en de verpakking moeten bij uw plaatselijke inzamelingspunt worden ingeleverd voor recycling. Neem contact op met de lokale autoriteiten om u te informeren over sloop en recycling. Sommige verzamelcentra accepteren producten gratis.
- **Recycling :** onze verpakkingen kunnen worden onderworpen aan een sorteervolgorde. Neem voor meer informatie contact op met uw plaatselijke gemeente. Deze symbolen zijn alleen geldig binnen de Europese Unie. These symbols are only valid within the European Union.

## Draadloze zenderspecificatie :

FREQUENTIEBEREIK	MAXIMAAL UITGANGSVERMOGEN
2400 - 2483,5 MHz (CH1 - CH13)	0.39 mW (-4.12dBm)

## Landbeperkingen :

Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk (binnen) en kantoorgebruik in alle EU-landen (evenals andere landen die Europese richtlijnen toepassen in de EU).

Onderwerpzonder beperking, behalve voor de hieronder genoemde landen.

Frans - Intern gebruik alleen voor de banden 2454 tot 2483,5 MHz

Italia - Algemene machtiging vereist voor gebruik buiten de eigen faciliteiten

## VERSIE BLUETOOTH (DRAADLOZE AUDIO BT)

5.0

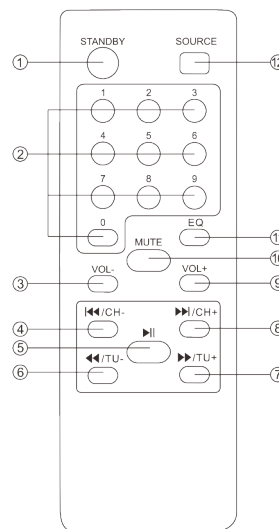
## LAAD HET APPARAAT OP

**Waarschuwing :** Als de luidspreker lange tijd ongebruikt moet blijven, laat de batterij dan volledig opladen, anders veroorzaakt het schade aan de batterij !

Stel uw toestel niet bloot aan extreme temperaturen (boven 50°C) (direct zonlicht in een gesloten voertuig, nabijheid van een warmtebron of radiator, etc.).

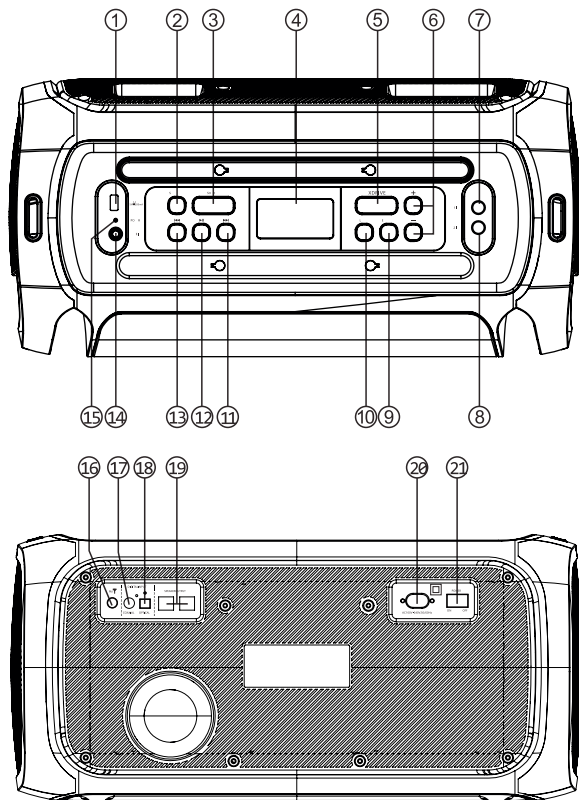
Hoge temperaturen kunnen de prestaties van de luidspreker beschadigen en de levensduur van de batterij verkorten.

## AFSTANDSBEDIENINGSFUNCTIES



1. Stand-by
2. Numerieke toetsen
3. Volume -
4. Vorige track | Channel -
5. Afspelen / Pauze | Automatisch zoeken
6. Snel terugspoelen | Snel zoeken -
7. Fast Forward | Fast Search +
8. Volgende track | Kanaal +
9. Volume omhoog
10. Stilte
11. Equalize (normaal, rock, pop, klassiek, jazz, country)
12. Bron BT / LINE / USB / FM / COAXIAL / OPTICAL

## PANEELBESTURINGSFUNCTIES



1. USB-ingang
2. Stand-by modus
3. Bronnen (BT, FM, USB...)
4. LCD display
5. X Drive (Bass boost)
6. Volume / FX parameter
7. Microfooningang 1
8. Microfooningang 2
9. Effecten (MIC Volume, Echo, Bass...)
10. Lichteffecten 5 modi
11. Volgende track / FM-zender +
12. Afspelen / Pauze / Automatisch scannen
13. Vorig nummer / FM-zender -
14. Hulpingang
15. Oplaadindicator
16. FM antenne ingang
17. Coaxiale ingang
18. Optische ingang
19. Luidspreker uitgang
20. Ingang voeding
21. Aan/uit-schakelaar

## INSTALLATIE & INSCHAKELEN

**Voordat u het product gebruikt, moet u de batterij volledig opladen.**

1. Sluit de luidsprekerkabels aan op de aansluitingen «**SPEAKER OUTPUT**» (19) aan de achterkant van de versterker en de antennekabel op de aansluiting «**FM**» (16).
2. Sluit de voedingskabel aan op de «**AC**»-aansluiting (20) op de achterkant van de versterker en vervolgens op een stopcontact.
3. Zet de stroomschakelaar «**POWER**» (21) in de stand «**ON**».

**Informatie: er zijn 2 mogelijkheden om het systeem te gebruiken**

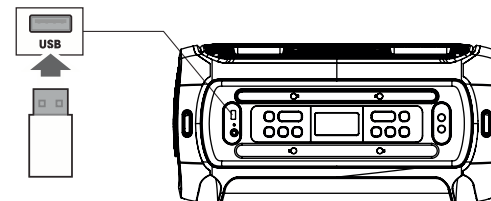
- 1) Hoofdluidspreker + 2 subwoofers, d.w.z. een vermogen van 300W
  - 2) Alleen de hoofdluidspreker, d.w.z. een vermogen van 200W
- Deze 2 mogelijkheden werken op batterij of lichtnet

**De levensduur van de batterij met Bluetooth en LED-animatie geactiveerd is als volgt**

- Volume op 50% hoofdluidspreker alleen = 6 uur
- Volume op 50% hoofdluidspreker en de 2 subwoofers = 4 uur
- Volume op 100% hoofdluidspreker en beide subwoofers = 2,5 uur

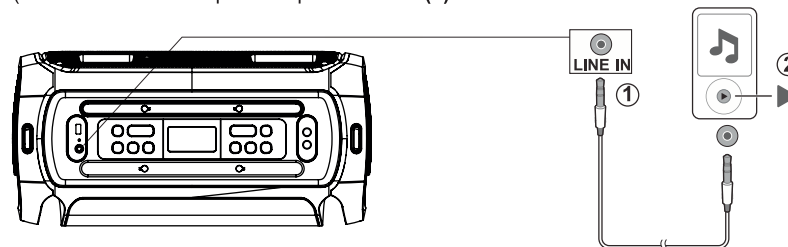
## EEN MP3-MUZIEKBESTAND AFSPLEN VANAF USB-MEDIA

1. Sluit de USB stekker aan met de locatie (1) «**USB**» (zodra u een USB invoegt, begint het systeem automatisch te spelen). Ondersteunde audiobestanden: MP3, WAV, FLAC, WMA



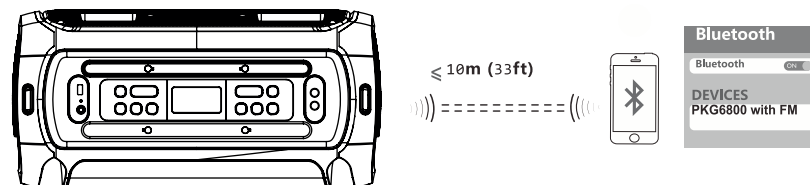
## GEbruik DE HULPINGANG AUX (LINE)

1. Sluit de AUX 3.5 mm kabel aan op de ingang «**LINE**» (14) en op uw apparaat. (Druk enkele malen op de knop «**SOURCE**» (3) om over te schakelen naar de AUX-functie).



## DRAADLOZE AUDIO BT FUNCTIE

1. Activeer de draadloze audiofunctie door op de knop «**SOURCE**» te drukken (3). Druk gewoon op de knop die moet worden ingesteld op de BT-functie.
2. Activeer de draadloze audiofunctie op uw apparaat (smartphone, tablet, enz).
3. Selecteer «**PKG1600**» uit de lijst met gevonden apparaten.



## FM FUNCTIE

1. Activeer de FM-radiofunctie met de «**SOURCE**»-toets (8). (U hoeft de knop slechts enkele malen in te drukken om de BT-functie in te stellen).
2. Druk op de «**▶||**» knop (12) 3 seconden om het automatisch zoeken te starten.
3. Gebruik de knoppen «**◀◀**» (13) et «**▶▶**» (11) om de opgeslagen zenders te beluisteren.

## LICHTANIMATIE

Druk herhaaldelijk op de toets «**LIGHT**» (10) om de lichtanimatie (LED1, LED2, LED3, LED4, OFF) in of uit te schakelen.

## GELUIDSEFFECTEN

- Druk op de knop «**EFFECTS**» (9) en pas de volgende instellingen aan met de knoppen «**+/-**» (6):
- Microfoonvolume
  - Echo
  - Bass
  - Treble

## VEILIGHEID INSTRUCTIES



Lees deze handleiding zorgvuldig door, die informatie bevat over de installatie en het gebruik van het apparaat.

- Bewaar de handleiding voor toekomstig gebruik. Als het apparaat verandert op de dag van een eigenaar, zorg dan dat de nieuwe gebruiker is aangemeld bezit van de handleiding.
- Controleer of de netspanning geschikt is voor dit apparaat en of deze de voedingsspanning overschrijdt die wordt aangegeven op het typeplaatje van het apparaat.
- Stel dit apparaat niet bloot aan regen of vocht om brand of elektrische schokken te voorkomen. Zorg ervoor dat er zich tijdens het gebruik geen brandbare voorwerpen in de buurt van het apparaat bevinden.
- Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan druipend water of opspattend water. Plaats geen voorwerpen gevuld met vloeistoffen zoals vazen op het apparaat.
- Plaats geen open vuur op het apparaat, zoals brandende kaarsen.
- Installeer voor een goede ventilatie de unit in een goed geventileerde ruimte op een minimale afstand rond de unit van 50 cm. Ventilatie mag niet worden belemmerd door obstructie van ventilatieopeningen door voorwerpen zoals kranten, tafelkleden, gordijnen, enz.
- Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact voordat u het gebruikt of onderhoudt. Gebruik bij het vervangen van de zekering alleen een zekering die exact dezelfde kenmerken heeft als de oude.
- Het apparaat is bedoeld voor gebruik in een gematigd klimaat. De omgevingstemperatuur mag niet hoger zijn dan 40 °C. Gebruik het apparaat niet bij hogere temperaturen.
- Stop het apparaat in geval van storing onmiddellijk. Probeer het apparaat nooit zelf te repareren. Onjuiste reparatie kan leiden tot schade en storingen. Neem contact op met een geautoriseerde technische dienst. Gebruik alleen onderdelen die identiek zijn aan de originele onderdelen.
- Sluit het apparaat niet aan op een station.
- Zorg ervoor dat het netsnoer nooit wordt verpletterd of beschadigd.
- Trek nooit de stekker uit het stopcontact door aan het snoer te trekken.
- De stekker moet gemakkelijk toegankelijk zijn.
- Stel uw ogen niet te lang bloot aan de lichtbron.
- Verschillende soorten batterijen of nieuwe en gebruikte batterijen mogen niet worden gemengd.
- De batterijen moeten in de juiste polariteit worden geplaatst.
- Gebruikte batterijen moeten uit het product worden verwijderd.
- De batterijen moeten op veilige wijze worden verwijderd. Stort ze in de meegeleverde opvangbakken (vraag uw dealer) om het milieu te beschermen.
- LET OP : Er bestaat explosiegevaar als de batterij verkeerd wordt geplaatst. Alleen vervangen door hetzelfde type of een vergelijkbaar type.

## GERÄT DER KLASSE II :

Dieses Gerät erfordert aufgrund seiner Konstruktion keinen sicheren Anschluss an ein geerdetes elektrisches System. Stromschlaggefahr! Versuchen Sie niemals, dieses Gerät selbst zu reparieren. Im Falle einer Fehlfunktion sollten Reparaturen nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

## INHALT DER VERPACKUNG :

- 1 x Lautsprecherverstärker
- 2 x Subwoofers
- 1 x Netzkabel
- 1 x UKW-Antenne
- 1 x Fernbedienung
- 1 x Bedienungsanleitung



**BELANGRIJKE OPMERKING :** Elektrische producten mogen niet worden verwijderd met huisvuil. Recycle ze waar hiervoor centra bestaan. Raadpleeg de lokale autoriteiten of uw dealer over hoe u ze recyclet.

## ENTSORGUNG VON PRODUKTEN

- Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht in den Hausmüll entsorgt werden. Tragen Sie zum Schutz der Umwelt und Ihrer Sicherheit bei, recyceln Sie Ihre elektrischen und elektronischen Produkte. Das Gerät und seine Verpackung müssen zum Recycling zu Ihrer örtlichen Sammelstelle gebracht werden. Informationen zur Entsorgung und zum Recycling erhalten Sie bei den örtlichen Behörden. Einige Sammelstellen nehmen Produkte kostenlos an.
- Recycling: Unsere Verpackungen können einem Sortierpfand unterliegen. Für weitere Informationen: [www.consigneetri.fr](http://www.consigneetri.fr) UMWELTSCHUTZ - RICHTLINIE 2012/19/EU Diese Symbole sind nur innerhalb der Europäischen Union gültig.

## SPEZIFIKATION DES DRAHTLOSEN SENDERS :

FREQUENZBEREICH	MAXIMALE HF-LEISTUNG
2400 - 2483,5 MHz (CH1 - CH13)	0.39 mW (-4.12dBm)

## LÄNDERBESCHRÄNKUNGEN

Dieses Gerät ist für den Gebrauch zu Hause (in Innenräumen) und im Büro in allen EU-Ländern (und anderen Ländern, die die entsprechenden EU-Richtlinien anwenden) ohne Einschränkung vorgesehen, mit Ausnahme der unten aufgeführten Länder.

Frankreich - Interne Nutzung nur in den Frequenzbändern 2454 bis 2483,5 MHz

Italien - Für die Nutzung außerhalb der eigenen Einrichtungen ist eine Allgemeingenehmigung erforderlich.

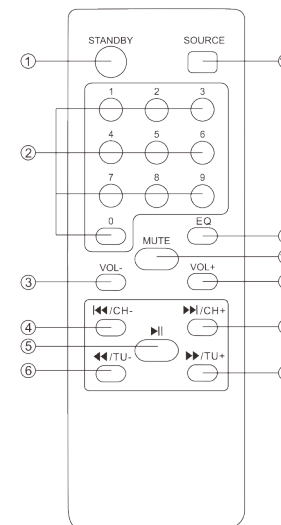
## BLUETOOTH-VERSION (BT WIRELESS AUDIO)

5.0

## AUFLADEN DES GERÄTS

**WARNUNG:** Wenn das Produkt über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, lassen Sie die Batterie im Ladegerät, voll geladen, sonst kann die Batterie beschädigt werden !  
Setzen Sie Ihr Gerät keinen extremen Temperaturen (über 50°C) aus (z.B. direktes Sonnenlicht, direkte Sonneneinstrahlung usw.) in einem geschlossenen Fahrzeug, in der Nähe einer Wärmequelle oder eines Heizkörpers usw.). Hohe Temperaturen können die Leistung des Lautsprechers beeinträchtigen und die Batterielebensdauer verkürzen.

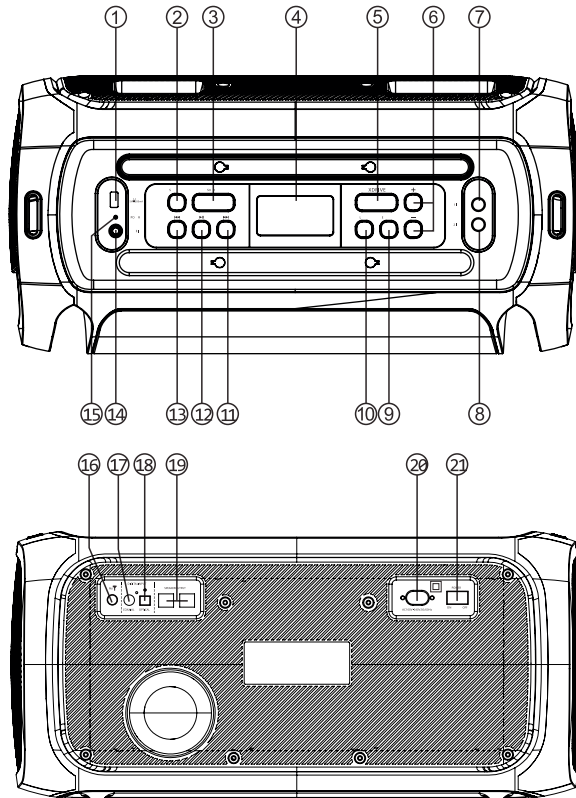
## AFSTANDSBEDIENUNGSFUNKTIES



1. Standby
2. Numerische Tasten
3. Lautstärke -
4. Vorheriger Titel | Kanal -
5. Wiedergabe / Pause | Automatische Suche
6. Schneller Rücklauf | Schnellsuche -
7. Schneller Vorlauf | Schnelle Suche +
8. Nächster Titel | Kanal +
9. Lautstärke +
10. Stille
11. Entzerren (Normal, Rock, Pop, Classic, Jazz, Country).
12. Quelle BT / LINE / USB / FM / COAXIAL / OPTICAL.



## BEDIENFELD-FUNKTIONEN



1. USB-Eingang
2. Standby-Modus
3. Quellen (BT, FM, USB...)
4. LCD-Bildschirm
5. X Drive (Bass Boost)
6. Lautstärke / FX-Einstellung
7. Mikrofon-Eingang 1
8. Mikrofon-Eingang 2
9. Effekte (MIC-Lautstärke, Echo, Bass...)
10. Lichteffekte 5 Modi
11. Nächster Titel / FM-Sender +
12. Automatische Wiedergabe / Pause / Scan.
13. Vorheriger Titel / FM-Sender -
14. Aux-Eingang
15. Ladeanzeige
16. Eingang für UKW-Antenne
17. Koaxialer Eingang
18. Optischer Eingang
19. Ausgangslautsprecher
20. Eingang für die Stromversorgung
21. Schalter zum Ein-/Ausschalten

## INSTALLATION & EINSCHALTEN

Bevor Sie das Produkt verwenden, müssen Sie den Akku vollständig aufladen

1. Schließen Sie die Lautsprecherkabel an die Buchsen «**SPEAKER OUTPUT**» (19) auf der Rückseite des Geräts an und das Antennenkabel an die Buchse «**FM**» (16) an.
2. Schließen Sie das Netzkabel an die Buchse «**AC**» (20) auf der Rückseite des Verstärkers und dann an eine Steckdose an.
3. Stellen Sie den Netzschalter «**POWER**» (21) auf die Position «**ON**».

**Information: Es gibt 2 Möglichkeiten, das System zu nutzen.**

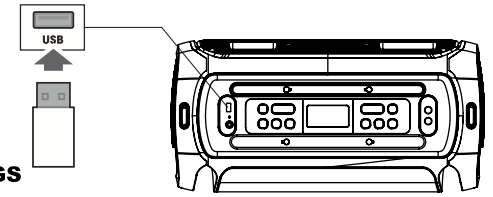
- 1) Hauptlautsprecher + 2 Subwoofer mit einer Leistung von 300 W.
  - 2) Hauptlautsprecher allein, d. h. eine Leistung von 200 W.
- Diese 2 Möglichkeiten funktionieren mit Batterie- oder Netzbetrieb.

**Die Akkulaufzeit bei aktiviertem Bluetooth-Modus und LED-Animation ist wie folgt:**

- Lautstärke bei 50% Hauptlautsprecher allein = 6 Stunden
- Lautstärke bei 50% Hauptlautsprecher und den beiden Subwoofern = 4 Stunden
- Lautstärke bei 100% Hauptlautsprecher und beiden Subwoofern = 2,5 Stunden.

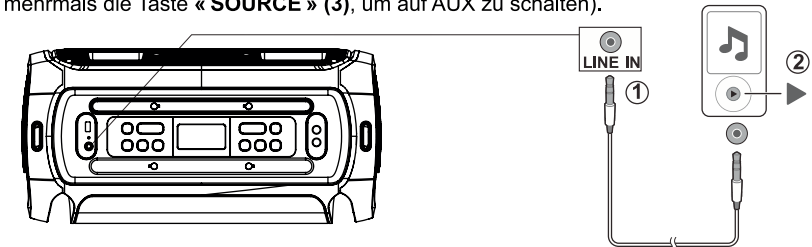
## MP3-WIEDERGABE VON USB-MEDIEN

1. Stecken Sie das USB-Medium in den Steckplatz (1) «**USB**» (Wenn Sie einen USB-Speicherstick einstecken, startet das System die Wiedergabe automatisch). Unterstützte Audiodateien: MP3, WAV, FLAC, WMA



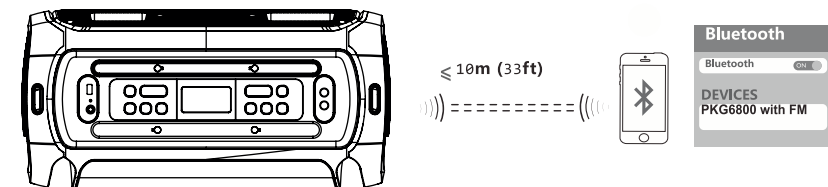
## VERWENDUNG AUXILIARY-LINE-EINGANGS

1. Schließen Sie ein 3,5-mm-AUX-Klinkenkabel an den AUX IN-Eingang (14) an. (Drücken Sie einfach mehrmals die Taste «**SOURCE**» (3), um auf AUX zu schalten).



## DRAHTLOSE BLUETOOTH-VERBINDUNG

1. Aktivieren Sie die drahtlose Audiofunktion mit der «**SOURCE**»Taste (3). (Drücken Sie die Taste mehrmals, um zur BT-Funktion zu wechseln).
2. Aktivieren Sie die drahtlose Audiofunktion auf Ihrem Gerät (Smartphone, Tablet usw.).
3. Wählen Sie «**PKG1600**» aus der Liste der gefundenen Geräte.



## FM-RADIO

1. Aktivieren Sie die FM-Radiofunktion durch Drücken der Taste «**SOURCE**»Taste (8).
2. Halten Sie die Taste «**▶||**» (12), um die automatische Suche zu starten.
3. Verwenden Sie die Tasten «**◀◀**» (13) und «**▶▶**» (11), um die gespeicherten Sender zu hören. (Sie müssen die Taste nur ein paar Mal drücken, um auf die Radiofunktion eingestellt zu werden).

## LICHTANIMATION

Drücken Sie die Taste «**LIGHT**» (10) mehrmals, um die Lichtanimation ein- oder auszuschalten und zu ändern (LED1, LED2, LED3, LED4, OFF).

## KLANGEFFEKTE

1. Drücken Sie die Taste «**EFFECTS**» (9) und passen Sie dann die folgenden Einstellungen durch Drücken der Tasten «**+/-**» (6) an:
  - Mikrofonlautstärke
  - Echo
  - Bässe
  - Höhen

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



Lea atentamente este manual, que contiene información.

### En la instalación y uso del dispositivo.

- Guarde el manual para futuras referencias. Si el dispositivo cambia en el día del propietario, asegúrese de que el nuevo usuario esté en posesión del manual.
- Asegúrese de que la tensión de red sea adecuada para esta unidad y que no exceda la tensión de alimentación indicada en la placa de características de la unidad.
- Solo para uso en interiores!
- Para evitar incendios o descargas eléctricas, no exponga este aparato a la lluvia ni a la humedad. Asegúrese de que no haya objetos inflamables cerca de la unidad durante la operación.
- El aparato no debe exponerse a goteos o salpicaduras de agua. No se deben colocar objetos llenos de líquidos, como jarrones, sobre el aparato.
- No coloque en el dispositivo fuentes de llamas, como velas encendidas.
- Para garantizar una ventilación adecuada, instale la unidad en un área bien ventilada a una distancia mínima alrededor de la unidad de 50 cm.
- La ventilación no debe ser obstruida por la obstrucción de las aberturas de ventilación por objetos tales como periódicos, manteles, cortinas, etc.
- Desconecte el aparato de la red eléctrica antes de su manipulación o mantenimiento. Cuando reemplace el fusible, use solo un fusible que tenga exactamente las mismas características que el anterior.
- El dispositivo está diseñado para su uso en un clima templado. La temperatura ambiente no debe superar los 40° C. No opere la unidad a temperaturas más altas.
- En caso de mal funcionamiento, detenga el dispositivo inmediatamente. Nunca intente reparar la unidad usted mismo. La reparación inadecuada puede provocar daños y mal funcionamiento. Póngase en contacto con un servicio técnico autorizado. Utilice únicamente piezas que sean idénticas a las originales.
- No conecte el dispositivo a una unidad.
- Asegúrese de que el cable de alimentación nunca esté aplastado o dañado.
- Nunca desenchufe el aparato tirando del cable.
- El enchufe debe ser fácilmente accesible.
- No exponga sus ojos demasiado tiempo a la fuente de luz.
- No se deben mezclar diferentes tipos de baterías o baterías nuevas y usadas.
- Las pilas deben insertarse en la polaridad correcta.
- Las baterías usadas deben retirarse del producto.
- Las pilas deben desecharse de forma segura. Depositelos en los contenedores de recolección provistos (pregunte a su distribuidor) para proteger el medio ambiente.

### EQUIPOS DE CLASE II:

Este equipo, por su diseño, no requiere una conexión segura a un sistema eléctrico de puesta a tierra. ¡Peligro de descarga eléctrica! No intente nunca reparar este aparato usted mismo. En caso de avería, las reparaciones sólo deben ser realizadas por personal cualificado.

### CONTENIDO DEL PAQUETE

- 1 x Altavoz amplificador
- 2 x Subwoofers
- 1 x Cable de alimentación
- 1 x Antena FM
- 1 x Mando a distancia
- 1 x Manual del usuario



## ELIMINACIÓN DE PRODUCTOS



No tirar los aparatos marcados con la basura.

Ayude a proteger el medio ambiente y su seguridad, recicle sus productos eléctricos y electrónicos. El dispositivo y su embalaje deben dejarse en su punto de recogida local para su reciclaje. Póngase en contacto con las autoridades locales. Para informarle sobre el desguace y el reciclaje. Algunos centros de recogida aceptan productos de forma gratuita.



**Reciclaje:** Nuestro embalaje puede estar sujeto a un orden de clasificación.

Para obtener más información, consulte a su municipio local.

### PROTECCIÓN DEL MEDIOAMBIENTE – DIRECTIVE 2012/19/UE

Estos símbolos sólo son válidos dentro de la Unión Europea.

## Especificación del transmisor inalámbrico :

RANGO DE FRECUENCIA	POTENCIA DE SALIDA MAXIMA
2400 - 2483,5 MHz (CH1 - CH13)	0.39 mW (-4.12dBm)

### Restricciones de país :

Este dispositivo está diseñado para uso doméstico (interior) y de oficina en todos los países de la UE (así como en otros países que aplican directivas europeas en la UE).

objeto) sin restricciones, excepto para los países mencionados a continuación.

Francia - Uso interno sólo para las bandas 2454 a 2483,5 MHz

Italia - Se requiere una autorización general para el uso fuera de sus propias instalaciones.

## VERSIÓN BLUETOOTH (AUDIO INALÁMBRICO BT)

5.0

## RECARGA DEL DISPOSITIVO

**ADVERTENCIA:** Si no se va a utilizar el producto durante un largo período de tiempo, deje la batería en el cargador.

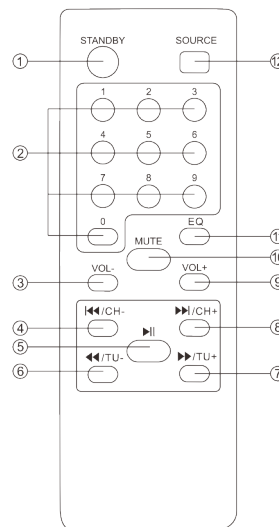
Completamente cargada, de lo contrario la batería puede ser dañada!

No exponga su dispositivo a temperaturas extremas (por encima de 50°C)

(por ejemplo, luz solar directa, sol directo, etc.) en un vehículo cerrado, la proximidad de una fuente de calor o un radiador, etc.).

Las altas temperaturas pueden dañar el rendimiento del altavoz y acortar la vida de la batería.

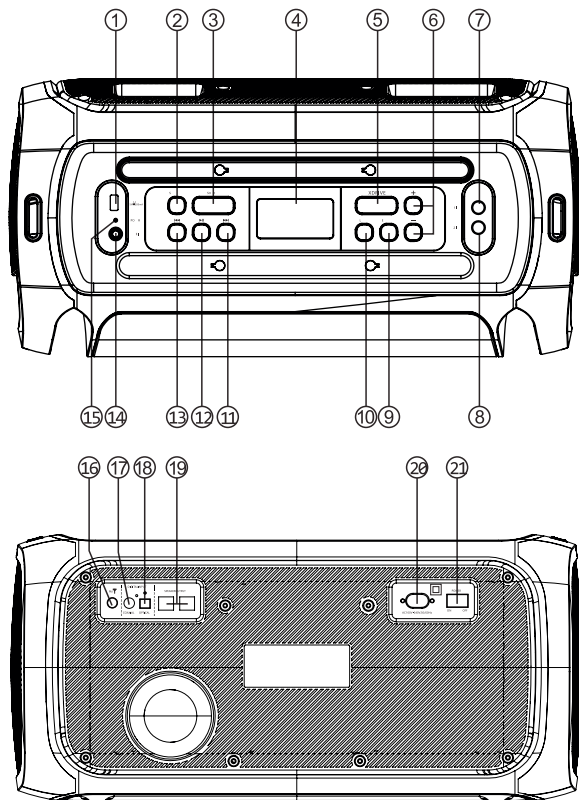
## FUNCIONES DE CONTROL REMOTO



1. En espera
2. Teclas numéricas
3. Volumen -
4. Pista anterior | Canal -
5. Reproducir / Pausa | Búsqueda automática
6. Rebobinado rápido | Búsqueda rápida -
7. Avance rápido | Búsqueda rápida + 8.
8. Siguiete pista | Canal + 9.
9. Subir volumen
10. Silencio
11. Ecuilizar (normal, rock, pop, clásico, jazz, country)
12. Fuente BT / LINE / USB / FM / COAXIAL / OPTICAL

**NOTA IMPORTANTE:** Los productos eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica. Por favor, recíclalos. donde hay centros para eso. Consulte a las autoridades locales o a su distribuidor sobre cómo reciclarlas.

## FUNCIONES DE CONTROL DEL PANEL



1. Entrada USB
2. Modo de espera
3. Fuentes (BT, FM, USB...)
4. Pantalla LCD
5. X Drive (refuerzo de graves)
6. Parámetro Volumen / FX
7. Entrada de micrófono 1
8. Entrada de micrófono 2
9. Efectos (Volumen MIC, Eco, Graves...)
10. Efectos de luz 5 modos
11. Siguiente pista / emisora FM +.
12. Reproducir / Pausa / Búsqueda automática
13. Pista anterior / emisora FM -
14. Entrada auxiliar
15. Indicador de carga
16. Entrada de antena FM
17. Entrada coaxial
18. Entrada óptica
19. Salida de altavoz
20. Entrada de alimentación
21. Interruptor de encendido/apagado

## INSTALACIÓN Y ENCENDIDO

Antes de utilizar el producto, debe cargar completamente la batería.

1. Conecte los cables de los altavoces a las tomas «SPEAKER OUTPUT» (19) de la parte posterior del amplificador y el cable de la antena a la toma «FM» (16).
2. Conecte el cable de alimentación a la toma «AC» (20) de la parte posterior del amplificador y, a continuación, a una toma de corriente.
3. Pulse el interruptor de alimentación «POWER» (21) a la posición «ON».

### Información: hay 2 posibilidades de utilizar el sistema

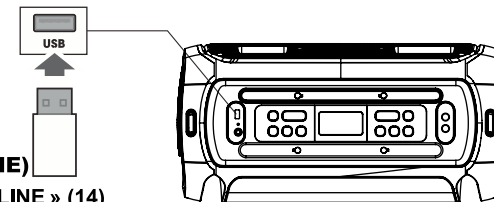
- 1) Altavoz principal + 2 subwoofers, es decir, una potencia de 300 W
  - 2) Altavoz principal solamente, es decir, una potencia de 200W
- Estas 2 posibilidades funcionan con batería o red eléctrica

### La duración de la batería con Bluetooth y animación LED activados es la siguiente

- Volumen al 50% del altavoz principal solo = 6 horas
- Volumen al 50% del altavoz principal y los 2 subwoofers = 4 horas
- Volumen al 100% del altavoz principal y los dos subwoofers = 2,5 horas

## REPRODUCIR UN ARCHIVO DE MÚSICA MP3 DESDE UN SOPORTE USB

1. Conecte el soporte USB a la entrada «USB» (1) (en cuanto inserte un soporte USB, el sistema comenzará a reproducirse automáticamente). Archivos de audio compatibles: MP3, WAV, FLAC, WMA



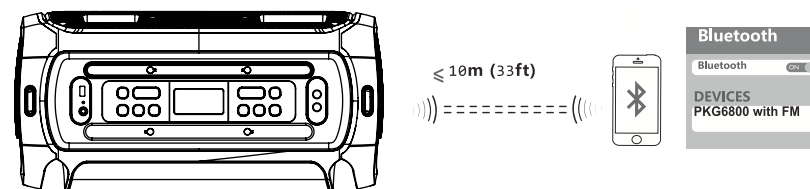
## USO DE AUXILIAIRE 3.5MM ENTRADA (LINE)

1. Conecte un cable AUX de 3,5 mm a la entrada «LINE» (14).  
(Basta con pulsar varias veces el botón «SOURCE» (3) para pasar a la función AUX).



## FUNCIÓN BT DE AUDIO INALÁMBRICO :

1. Active la función de audio inalámbrico pulsando el botón «SOURCE» (3). Basta con pulsar el botón para que se active la función BT.
2. Active la función de audio inalámbrico en su dispositivo (smartphone, tableta, etc.).
3. Seleccione «PKG1600» en la lista de dispositivos encontrados.



## USO DE LA RADIO FM

1. Active la función de radio FM con el botón «SOURCE» (3). (Basta con pulsar el botón varias veces para que se configure la función FM).
2. Pulse el botón «▶▶▶» (12) 3 segundos para iniciar la búsqueda automática.
3. Utilice los botones «◀◀◀» (13) y «▶▶▶» (11) para escuchar las emisoras almacenadas.

## ANIMACIÓN LUMÍNICA

1. Pulse repetidamente el botón «LIGHT» (10) para encender o apagar y cambiar la animación de la luz (LED1, LED2, LED3, LED4, OFF)

## EFFECTOS DE SONIDO

- Pulse el botón «EFFECTS» (9) y ajuste las siguientes opciones pulsando los botones «+/-» (6):
- Volumen del micrófono
  - Eco
  - Bajo
  - Agudos

# CHURCHILL

## Déclaration UE de Conformité

Nous, SAS CHURCHILL, 20 rue St Gilles - 75003 Paris - France

### **Certifions et déclarons sous notre seule responsabilité que le produit suivant :**

Certify and declare under our sole responsibility only the following products:

Certificeren en verklaren onder onze eigen verantwoordelijkheid alleen de volgende producten:

Zertifizieren und deklarieren Sie unter unserer alleinigen Verantwortung nur die folgenden Produkte:

Certificar y declaramos bajo nuestra única responsabilidad que los siguientes productos :

Certificare e dichiarare sotto la nostra esclusiva responsabilità solo i seguenti prodotti:

Marque | Brand : **PICKERING**

Type ou modèle | Type or model : **PKG1600**

Désignation commerciale | Designation : **Système de sonorisation amplifié**

### **Est conforme à la directive :**

Está em conformidade com a directiva :

Is complies with the directive :

Voldoet aan de richtlijn :

Entspricht der Richtlinie :

Cumple la directiva :

Conforme alla direttiva :



**2014/53/UE**

### **Une déclaration complète de conformité est disponible par téléchargement ou par mail à :**

A full compliance statement is available by download or email at:

Een volledige verklaring van overeenstemming is beschikbaar om te downloaden of per e-mail op :

Eine vollständige Konformitätserklärung steht zum Herunterladen oder per E-Mail zur Verfügung unter :

Una dichiarazione di conformità completa è disponibile per il download o per e-mail all'indirizzo :

Puede descargarse una declaración de conformidad completa o enviarse por correo electrónico a :

**direction@churchill.world**

**<https://www.churchill.world/telechargement>**

**SAS CHURCHILL**  
**20 RUE SAINT GILLES**  
**75003 PARIS - FRANCE**  
FR0581221894 / RCS Paris 811 221 894  
Email : **direction@churchill.world**

Fait à Paris (France), le 10/05/2023

### **ASSISTANCE | UNTERSTÜTZUNG | ASISTENCIA | ASSISTENZA | ASSISTÊNCIA**

- Si vous avez besoin d'assistance pour ce produit, vous pouvez joindre le service technique par e-mail à cette adresse :
  - If you need assistance with this product, you can reach the technical service by e-mail at this address:
- Indien u hulp nodig heeft met dit product, kunt u de technische dienst bereiken via e-mail op dit adres:
- Wenn Sie Hilfe mit diesem Produkt benötigen, können Sie den technischen Dienst per E-Mail erreichen unter dieser Adresse:
  - Si necesita ayuda con este producto, puede contactar con el servicio técnico por correo electrónico en esta dirección:
  - Se avete bisogno di assistenza con questo prodotto, potete raggiungere il servizio tecnico via e-mail a questo indirizzo:
  - Se precisar de assistência com este produto, pode contactar o serviço técnico por e-mail neste endereço:

**assistancepickering@churchill.world**

# pickering



Téléchargement notices d'utilisation  
Download instructions for use  
Gebruikershandleidingen downloaden  
Benutzerhandbücher herunterladen  
Descargar los manuales de usuario  
Descarregar instruções de utilização  
Scarica le istruzioni per l'uso

<https://churchill.world/telechargements>



Version 1.05.23

Visuels non contractuels - Spécifications sujettes à modification sans préavis - Sous réserve d'erreurs typographiques.  
Non-contractual visuals - Specifications subject to change without notice - Subject to typographical errors.